

KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1 D-72336 Balingen E-Mail: info@kern-sohn.com Phone: +49-[0]7433-9933-0 Fax: +49-[0]7433-9933-149 Internet: www.kern-sohn.com

Operating and Installation Instructions Display devices

KERN KFB/KFN-TM

Version 2.3 07/2013 GB





KFB/KFN-TM-BA IA-e-1323



KERN KFB/KFN-TM

Version 2.3 07/2013

Operating and installation instructions Display units

Contents

1	Technical data	4
2	Appliance overview	5
2.1 2.1.1	Keyboard overview Numerical input via the navigation buttons	
2.2	Overview of display	8
3	Basic Information (General)	9
3.1	Proper use	
3.2	Improper Use	9
3.3	Warranty	9
3.4	Monitoring of Test Resources	10
4	Basic Safety Precautions	10
4.1	Pay attention to the instructions in the Operation Manual	10
4.2	Personnel training	10
5	Transport and storage	10
5.1	Testing upon acceptance	10
5.2	Packaging / return transport	10
6	Unpacking and placing	11
6.1	Installation Site, Location of Use	11
6.2	Unpacking	11
6.3	Scope of delivery / serial accessories:	11
6.4	Transportation lock (illustration example)	12
6.5	Error message	12
6.6	Placing	13
6.7	Mains connection	14
6.8	Storage battery operation (optional)	14
6.9	Adjustment	
6.9.1 6.9.2	Verified weighing systems Non verifiable weighing systems	
6.10	Linearization	
6.10.1	Verified weighing systems:	
6.10.2	Non-verified weighing systems	
6.11	Verification	21

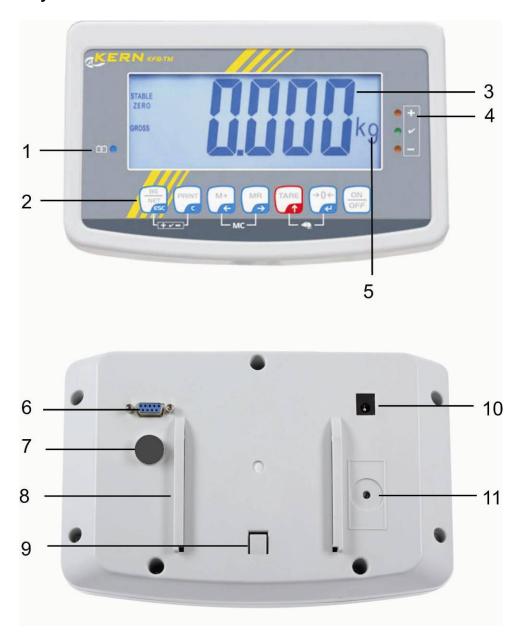
7	Operation	. 24
7.1	Start-up	24
7.2	Switching Off	24
7.3	Zeroing	24
7.4	Simple weighing	24
7.5	Switch-over weighing unit (only not verifiable weighing systems)	25
7.6	Weighing with tare	26
7.7 7.7.1 7.7.2	Weighing with tolerance range	28
7.7. 2 7.8	Manual totalizing	
7.9	Automatic adding-up	
7.10	Parts counting	
7.10 7.11	Animal weighing	
7.12	Lock keyboard	
7.12	Display background illumination	
7.13 7.14	Automatic switch-off function "AUTO OFF"	
	"	
8 8.1	Menu Overview non verifiable weighing systems (contacts of circuit board [K1] not short-circuited	
8.2 jumper)	Overview verified weighing systems (contacts of circuit board [K1] short-circuited by mean 43	IS O
9	Service, maintenance, disposal	. 46
9.1	Clean	46
9.2	Service, maintenance	46
9.3	Disposal	46
9.4	Error messages	46
10	Data output RS 232C	. 48
10.1	Technical data	48
10.2	Printer mode	48
10.3	Output log (continuous output)	49
10.4	Remote control instructions	49
11	Instant help	. 50
12	Installing display unit / weighing bridge	. 51
12.1	Technical data	5′
12.2	Weighing system design	5′
12.3	How to connect the platform	52
12.4 12.4.1 jumper)	Configure display unit	53
12.4.2	Non verifiable weighing systems (contacts of circuit board [K1] not short-circuited)	59
13	Declaration of Conformity / Test Certificate	. 63

1 Technical data

KERN	KFB-TM	KFN-TM	
Display	5 ½ - digit		
Resolution (verified)	6000		
	Single (Max.) 6.000 e		
	Dual (Max	(.) 3.000 e	
Resolution (non-verified)	30.	000	
Weighing ranges	2	2	
Divisions	1,2,5,	10n	
Weighing Units	k	g	
Functions	Weighing with tolerance rang weighing	ge, Totalizing, Animal	
Display	LCD 52 mm digits	with back lighting	
DMS weighing cells	80-100 Ω . Max. 4 item per 350 Ω ; Sensitivity 2-3 mV/V		
Range calibration	We recommen	d ≥ 50 % max.	
Data output	RS232		
Flantin Owner by	Input voltage 220 V – 240 V, 50 Hz		
Electric Supply	Power pack secondary voltage 12V, 500mA		
Housing	250 x 160 x 58	266 x 165 x 96	
Admissible ambient temperature	0°C - 40°C (-10°C - 40°	non-verified) °C (verified)	
Net weight	1.5 kg	2 kg	
Rechargeable battery (optional) Operating / charge time	35 h / 12 h	90 h / 12 h	
RS 232 interface	Standard	Option	
Tripod	KERN BFS-07, option		
Support base incl. wall bracket	Standard		
IP protection	-	IP 67 as per DIN 60529 (rechargeable battery operation only)	

2 Appliance overview

KFB-TM: Synthetic finish



- 1. Status of rechargeable battery
- 2. Keyboard
- 3. Weight display
- 4. Tolerance margin, see chap. 7.7
- 5. Weighing unit
- 6. RS-232
- 7. Input connection load cell cable
- 8. Guide rail support base / stand
- 9. End stop support base / stand
- 10. Mains adapter connection
- 11. Adjustment switch

KFN-TM: Stainless steel finish





- 1. Status of rechargeable battery
- 2. Keyboard
- 3. Weight display
- 4. For tolerance mark see chap. 7.7
- 5. Weighing unit
- 6. Input connection load cell cable
- 7. Mains adapter connection

2.1 Keyboard overview

Key	Function
ON OFF	Turn on/off
→0←	Zeroing
Navigation button 🗲	Confirm entry
TARE	Taring
Navigation key ↑	At numeric input increase flashing digit
Navigation key 1	Scroll forward in menu
MR	Display sum total
Navigation key ->	Digit selection to the right
M+	Add weighing value to summation memory
Navigation key 🗲	Digit selection to the left
PRINT	Calculate weighing data via interface
С	• Delete
BG NET ESC	Change between gross ⇔ and net weight
ESC	Back to menu/weighing mode
TARE 0-0-	Call up animal weighing function
BG PRINT CSC C	Call up weighing with tolerance range
M+ MR	Delete total added memory

2.1.1 Numerical input via the navigation buttons

- Press and current setting will be displayed. The first digit will be flashing and is ready for changing.
- ⇒ If you do not wish to change the first digit, press and the second digit will start flashing.

Each time you press, the display will move to the subsequent digit, after the last digit the display will return to the first digit.

- To change the selected (flashing) digit, press repeatedly until the desired value is displayed. Then press to access further digits and change them by
- ⇒ Complete your entry by

2.2 Overview of display

Display	Significance	
<u> </u>	Battery very low	
STABLE	Stability display	
ZERO	Zero indicator	
GROSS	Gross weight	
NET	Net weight	
AUTO	Automatic add-up enabled	
Kg	Weighing unit	
M+	Totalisation	
LED +/√/-	Indicators for weighing with tolerance range	

3 Basic Information (General)

3.1 Proper use

The display unit acquired by you is used in combination with a weighing plate and serves to determine the weighing value of material to be weighed. It is intended to be used as a "non-automatic weighing system", i.e. the material to be weighed is manually and carefully placed in the centre of the weighing plate. As soon as a stable weighing value is reached the weighing value can be read.

3.2 Improper Use

Do not use display unit for dynamic weighings. In the event that small quantities are removed or added to the material to be weighed, incorrect weighing results can be displayed due to the "stability compensation" in the display unit. (Example: Slowly draining fluids from a container on the balance.)

Do not leave permanent load on the weighing pan. This may damage the measuring system.

Impacts and overloading exceeding the stated maximum load (max) of the weighing plate, minus a possibly existing tare load, must be strictly avoided. Both, the weighing plate and the display unit may be damaged during this process.

Never operate display unit in explosive environment. The serial version is not explosion protected.

Changes to the display unit's design are not permitted. This may lead to incorrect weighing results, safety-related faults and destruction of the display unit.

The display unit may only be operated in accordance with the described default settings. Other areas of use must be released by KERN in writing.

3.3 Warranty

Warranty claims shall be voided in case

- Our conditions in the operation manual are ignored
- The appliance is used outside the described uses
- The appliance is modified or opened
- Mechanical damage or damage by media, liquids, natural wear and tear
- The appliance is improperly set up or incorrectly electrically connected
- The measuring system is overloaded

3.4 Monitoring of Test Resources

In the framework of quality assurance the measuring-related properties of the display unit and, if applicable, the testing weight, must be checked regularly. The responsible user must define a suitable interval as well as type and scope of this test. Information is available on KERN's home page (www.kern-sohn.com with regard to the monitoring of display units' test substances and the test weights required for this. In KERN's accredited DKD calibration laboratory test weights and display units may be calibrated (return to the national standard) fast and at moderate cost.

4 Basic Safety Precautions

4.1 Pay attention to the instructions in the Operation Manual

Carefully read this operation manual before setup and commissioning, even if you are already familiar with KERN balances.

4.2 Personnel training

The appliance may only be operated and maintained by trained personnel.

5 Transport and storage

5.1 Testing upon acceptance

When receiving the appliance, please check packaging immediately, and the appliance itself when unpacking for possible visible damage.

5.2 Packaging / return transport



- ⇔ Only use original packaging for returning.
- ⇒ Prior to dispatch disconnect all cables and remove loose/mobile parts.
- □ Reattach possibly supplied transport securing devices.
- ⇒ Secure all parts such as the glass wind screen, the weighing platform, power unit etc. against shifting and damage.

6 Unpacking and placing

6.1 Installation Site, Location of Use

The display units are designed in a way that reliable weighing results are achieved in common conditions of use.

Precise and fast work is achieved by selecting the right place for your display unit and your weighing plate.

On the installation site observe the following:

- Place the display unit and the weighing plate on a stable, even surface.
- Avoid extreme heat as well as temperature fluctuation caused by installing next to a radiator or in the direct sunlight;
- Protect the display unit and the weighing plate against direct draft from open windows or doors.
- Avoid jarring during weighing;
- Protect the display unit and the weighing plate against high humidity, vapours and dust.
- Do not expose the display unit to extreme dampness for longer periods of time. Non-permitted condensation (condensation of air humidity on the appliance) may occur if a cold appliance is taken to a considerably warmer environment. In this case, acclimatize the disconnected appliance for ca. 2 hours at room temperature.
- Avoid static charge of goods to be weighed or weighing container.

Major display deviations (incorrect weighing results) may be experienced should electromagnetic fields (e.g. due to mobile phones or radio equipment), static electricity accumulations or instable power supply occur. Change location or remove source of interference.

6.2 Unpacking

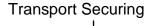
Take the display unit carefully out of its packaging, remove the plastic jacket and install it at the designated work space.

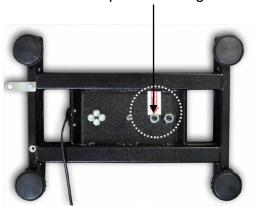
6.3 Scope of delivery / serial accessories:

- Display Unit
- Mains adapter
- Support base incl. wall bracket
- Operating instructions

6.4 Transportation lock (illustration example)

Please note: if the display unit is used together with platform with transportation lock, this transportation lock must be released prior to use:





6.5 Error message



As soon as an error message appears in the balance display, the balance must not more be used, e.g. Err 4

6.6 Placing

Mount the display unit in a way that facilitates operation and where it is easy to see.

Usage with support base (KFB-TM only)





Push support base holder in guide rail [8] up to end stop [9], see chap. 2.

Usage with wall mount (KFB-TM only)



Use the wall mount to affix the display unit to the wall.

Using with tripod (optional)



An optional tripod (KERN BFS-07) is available if the display unit is to be mounted in a raised position.

6.7 Mains connection

Power is supplied via the external mains adapter. The stated voltage value must be the same as the local voltage.

Only use original KERN mains adapters. Using other makes requires consent by KERN.

6.8 Storage battery operation (optional)

Before the first use, the battery should be charged by connecting it to the mains power supply for at least 12 hours.

If the weight display shows , this is an indication that the capacity of the rechargeable battery is almost exhausted. The unit will be ready for operation for approx. another 10 hours before switching off automatically. Charge the battery with the help of the supplied power pack.

The LED display informs you during loading about the loading status of the rechargeable battery.

red: Voltage has dropped below prescribed minimum.

green: Battery is completely discharged

yellow: Charging storage battery

To conserve energy, enable the automatic switch-off function "AUTO OFF", see chap. 7.14.

6.9 Adjustment

As the acceleration value due to gravity is not the same at every location on earth, each display unit with connected weighing plate must be coordinated - in compliance with the underlying physical weighing principle - to the existing acceleration due to gravity at its place of location (only if the weighing system has not already been adjusted to the location in the factory). This adjustment process must be carried out for the first commissioning, after each change of location as well as in case of fluctuating environment temperature. To receive accurate measuring values it is also recommended to adjust the display unit periodically in weighing operation.



- In weighing systems with a resolution of < 15 000 dividing steps an adjustment is recommended.
 In weighing systems with a resolution of > 15 000 dividing steps a linearisation is recommended (see chap. 6.10).
- Prepare the required adjustment weight. The weight to be used depends on the capacity of the scale. Carry out adjustment as near as possible to the scale's maximum weight. Info about test weights can be found on the Internet at: http://www.kern-sohn.com.
- Observe stable environmental conditions. Stabilisation requires a certain warm-up time.

•

6.9.1 Verified weighing systems



In verified weighing systems the menu item for adjustment "P2 mode" is blocked.

KERN KFB-TM

To disable the access lock, destroy the seal and actuate the adjustment switch. Position of the adjustment switch see chap. 6.11

KERN KFN-TM

To override the blocked access you will have to destroy the seal before calling up the menu and to short-circuit the two contacts on the circuit board [K2], using a jumper (See chap. 6.11).

Attention:

After destruction of the seal the weighing system must be re-verified by an authorised agency and a new verification wire/seal mark fitted before it can be reused for applications subject to verification.

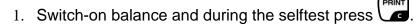
Call up menu:

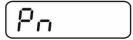
1.	Switch-on balance and during the selftest press .	Pn
2.	Press (NET) Subsequently, the first menu block "PO CHK" will be displayed.	POCHE
3.	Press repeatedly until "P2 mode" will be displayed. For the KFB-TM model operate the adjustment switch.	P2ñod
4.	Press and select the set weighing scales type by and select the set weighing scales type by	5,5,-
	Silic = Single-range balance	\$
	dURL = Dual range balance	
	dURL 2 = Multi-interval balance	GURL2
5.	Acknowledge with ♣0€.	CoUnt
6.	Press repeatedly until "CAL" will be displayed.	
7.	Confirm with and select setting "noLin" by TARE.	noLin

How to carry out an adjustment:

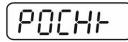
⇒ Confirm menu setting "noLin" by . Ensure that there are no objects on the weighing plate.	noru
⇒ Wait for stability display, then press .	STABLE LINL d
⇒ The currently set adjustment weight will be displayed.	30.000 kg
 ⇒ To change by using the navigation buttons (see chap. 2.1.1) select the desired setting, the active digit is flashing. ⇒ Acknowledge with . 	STABLE LORG
⇒ Carefully place adjusting weight in the centre of the weighing plate. Wait for stability display, then press	PRSS
After the adjustment the balance will carry out a self-test. Remove adjusting weight during selftest, balance will return into weighing mode automatically. An adjusting error or incorrect adjusting weight will be indicated by the error message; repeat adjustment procedure.	STABLE 2200 Oncoss

6.9.2 Non verifiable weighing systems Call up menu:





2. Press subsequently TARE the first menu block "PO CHK" will be displayed.



3. Press repeatedly until "P3 CAL" will be displayed.



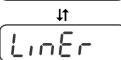
4. Confirm with →0←; press repeatedly until "CAL" appears.



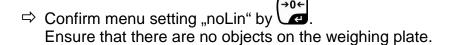
5. Acknowledge using , the current setting is displayed.

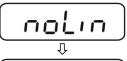
noLin

Press to confirm; press to select setting.
noLin = adjustment
LineAr = linearization, see chap. 6.10



How to carry out adjustment:





UnLd





⇒ The currently set adjustment weight will be displayed.



□ To change by using the navigation buttons (see chap. 2.1.1) select the desired setting, the active digit is flashing.



⇒ Acknowledge with ...



⇒ Carefully place adjusting weight in the centre of the weighing plate. Wait for stability display, then press .



After the adjustment the balance will carry out a self-test. Remove adjusting weight during selftest, balance will return into weighing mode automatically. An adjusting error or incorrect adjusting weight will be indicated by the error message; repeat adjustment procedure.

6.10 Linearization

Linearity shows the greatest deviation of a weight display on the scale to the value of the respective test weight according to plus and minus over the entire weighing range. If linearity deviation is discovered during a testing instrument control, you can improve this by means of linearization.



- In balances with a resolution of > 15 000 dividing steps carrying out a linearisation is recommended.
- Carrying out linearization is restricted to specialist staff possessing well acquainted with the workings of weighing scales.
- The test weights to be used must be adapted to the weighing scale's specifications; see chapter "testing instruments control".
- Observe stable environmental conditions. Stabilisation requires a certain warm-up time.
- After successful linearisation you will have to carry out calibration; see chapter "testing instruments control".
- The adjustment is locked for verified balances. To disable the access lock, destroy the seal and actuate the adjustment switch. Position of the adjustment switch see chap. 6.11

6.10.1 Verified weighing systems:

\Rightarrow	Menu item P2 mode⇒Cal⇒Call up liner, see chap. 6.9.1	LinEr
\Rightarrow	Confirm by , the password query "Pn" will be displayed.	Pu
\Rightarrow	Press subsequently Press subsequently Press or Press or Press, Pr	TOBLE L d
\Rightarrow	Wait for stability display, then press	STABLE
\Rightarrow	When "Ld 1" is displayed, put the first adjustment weight (1/3 max) carefully in the centre of the weighing platform. Wait for stability display, then press	
⇨	When "Ld 2" is displayed, put the second adjustment weight (2/3 max) carefully in the centre of the weighing platform. Wait for stability display, then press	17-JALE 1 3
\Rightarrow	When "Ld 3" is displayed, put the third adjustment weight (max) carefully in the centre of the weighing platform. Wait	PR55

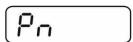
for stability display, then press .

After linearisation the balance will carry out a self-test. Remove adjusting weight **during** selftest, balance will return into weighing mode automatically.

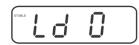


6.10.2 Non-verified weighing systems

- Call-up menu item P3 CAL
 Cal
- LinEr
- ⇒ Confirm by , the password query "Pn" will be displayed.



Press Press or Press or Subsequently. Ensure that there are no objects on the weighing pan.



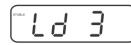
⇒ Wait for stability display, then press



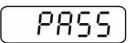
⇒ When "Ld 1" is displayed, put the first adjustment weight (1/3 max) carefully in the centre of the weighing platform. Wait for stability display, then press



⇒ When "Ld 2" is displayed, put the second adjustment weight (2/3 max) carefully in the centre of the weighing platform.
 Wait for stability display, then press



⇒ When "Ld 3" is displayed, put the third adjustment weight (max) carefully in the centre of the weighing platform. Wait for stability display, then press



After a successful linearisation the balance will carry out a self-test. Remove adjusting weight **during** selftest, balance will return into weighing mode automatically.



6.11 Verification

General introduction:

According to EU directive 90/384/EEC balances must be officially verified if they are used as follows (legally controlled area):

- a) For commercial transactions if the price of goods is determined by weighing.
- b) For the production of medicines in pharmacies as well as for analyses in the medical and pharmaceutical laboratory.
- c) For official purpose.
- d) For manufacturing final packages.

In cases of doubt, please contact your local trade in standard.

Verification notes:

An EU Qualification Approval is in existence for verified weighing systems. If a balance is used where obligation to verify exists as described above, it must be verified and re-verified at regular intervals.

Reverification is carried out according to the relevant national statutory regulations. The validity for verification of balances in Germany is e.g. 2 years.

The legal regulation of the country where the balance is used must be observed!



• Verification of the weighing system is invalid without the "seal".

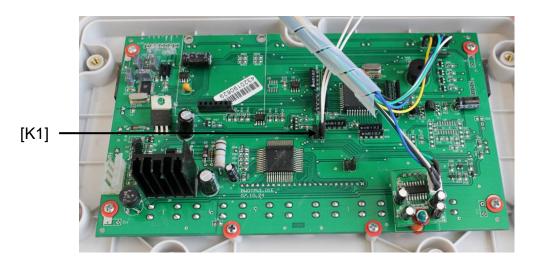
Notes on verified weighing systems

KFB-TM:

Access to conductor plate:

- Remove seal
- Open display unit
- The application of the display unit as a weighing system able to be verified requires that the contacts of the circuit board are short-circuited with the help of a jumper [K1].

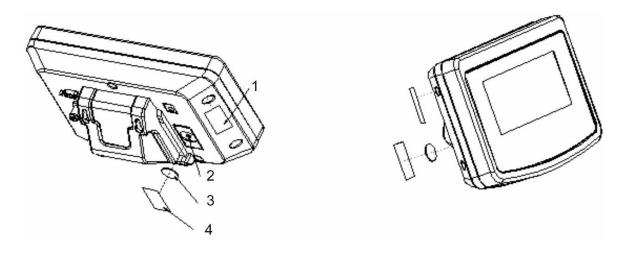
For non verifiable weighing systems remove the jumper.



In verified weighing systems the menu item for adjustment, "P2 mode" will be blocked.

To disable the access lock, destroy the seal and actuate the adjustment switch.

Position of seals and adjusting switch



- 1. Self-destroying seal mark
- 2. Adjustment switch
- 3. Cover of adjustment switch
- 4. Self-destroying seal mark

KFN-TM:

Access to conductor plate:

- Remove seal
- Open display unit
- The application of the display unit as a weighing system able to be verified requires that the contacts of the circuit board are short-circuited with the help of a jumper [K1]. For non verifiable weighing systems remove the jumper.
- To adjust, short-circuit the contacts of the circuit board, using a jumper [K2].



7 Operation

7.1 Start-up

Press on and the instrument will carry out a self-test. As soon as the weight display appears, the instrument will be ready to weigh.



7.2 Switching Off

⇒ Press on and the display will disappear.

7.3 Zeroing

Resetting to zero corrects the influence of light soiling on the weighing plate. The unit is equipped with an automatic zero setting function. Therefore the unit can be reset to zero at any time as follows:

- ⇒ To unload the weighing system
- ⇒ Press and zero display as well as indicator **zero** will appear.



7.4 Simple weighing

- ⇒ Place goods to be weighed on balance.
- □ Wait until stability display STABLE appears.
- ⇒ Read weighing result.



Overload warning

Overloading exceeding the stated maximum load (max) of the device, minus a possibly existing tare load, must be strictly avoided. This could damage the instrument.

Exceeding maximum load is indicated by the display of "----" and an audio sound. Unload weighing system or reduce preload.

7.5 Switch-over weighing unit (only not verifiable weighing systems)

How to enable weighing units:

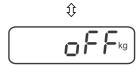
⇒ Call-up menu item **P5 Unt**, see chap. 8.1



⇒ Press and the first weighing unit with the current setting will be displayed.



⇒ To enable [on] / disable [off] the displayed weighing unit, press



⇒ Acknowledge with . The next unit with the current setting will be displayed.



To enable [off] / disable [on] the displayed weighing unit, press .

- □ Repeat sequence for each weighing unit.
 Note:
 "tj" and "Hj" cannot be activated at the same time, only either ... or





Switch-over weighing unit:

⇒ Keep pressed, the display changes over to the weighing units activated before (e.g. kg ≒ lb)



7.6 Weighing with tare

Deposit weighing vessel. After successful standstill control press the button. Zero display and indicator **NET** appear.



The weight of the container is now internally saved.

- ⇒ Weigh the material, the net weight will be indicated.
- ⇒ The weight of the weighing container will be displayed as a minus number after removing the weighing container.
- ⇒ The tare procedure can be repeated as many times as necessary, for example with initial weighing of several components for a mix (add-on weighing). The limit is reached when the taring range capacity (see type plate)is full.
- ⇒ To change between gross weight and net weight, press



 \Rightarrow To delete the tare value, remove load from weighing plate and press $ar{l}$

7.7 Weighing with tolerance range

You can set an upper or lower limit when weighing with tolerance range and thus ensure that the weighed load remains exactly within the set limits.

During tolerance tests such as dosing, portioning and sorting the unit will indicate exceeded or undershot limits by emitting an optical or acoustic signal.

Audio signal:

The acoustic signal depends on the settings in menu block "BEEP". Options:

- no Acoustic signal turned off
- ok An acoustic signal sounds when load is within tolerance limits
- ng An acoustic signal sounds when load is beyond tolerance limits

Optical signal:

Three colour signal lights indicate whether the load is within the two tolerance limits. The signal lights provide the following information:

• +	+	Goods to be weighed above tolerance limit	Red signal light glowing
•	✓	Goods to be weighed within tolerance range	Green signal light glowing
• -	-	Goods to be weighed below tolerance limit	Red signal light glowing

The settings for tolerance weighing may be called up either via menu block "**P0 CHK**" (see chap. 8) or faster via the key combination



7.7.1 Tolerance check for target weight

0.000 **Settings** \Rightarrow Press $\xrightarrow{\text{BG}}$ and $\xrightarrow{\text{PRINT}}$ at the same time in weighing mode. Û nEE X ⇒ Press until the display for entering the lower limit value nEt nEt Lappears. 00.000 ⇒ Press , the current setting will be displayed. ⇒ To enter the lower limit, e. g. 1000 Kg, press the navigation 0 1.000 keys (See chap. 2.1.1); the currently enabled digit will be flashing. nEE ⇒ Confirm input by ⇒ Press repeatedly until □ E E H is displayed. ⇒ Press , the current setting for the upper limit will be displayed. ⇒ Press the navigation keys (See chap. 2.1.1) to enter the 10 1. 100 kg upper limit, e.g. 1,100 kg; the currently enabled digit will be flashing. ⇒ Confirm input by 68EP ⇒ Press repeatedly until bEEP is displayed. οŀ ⇒ Press and the current setting for the acoustic signal will be shown. ⇒ Select desired setting (no, ok, ng) by 6EEP

⇒ Confirm input by

Press weighing system is in tolerance weighing mode. From here evaluation takes place whether the goods to be weighed are within the two tolerance limits.



Weighing with tolerance range

- ⇒ Tare when using a weighing container.
- ⇒ Put on goods to be weighed, tolerance control is started. The signal lights indicate whether the load is within the two set limits.

Load below specified tolerance	Load within specified tolerance	Load exceeds specified tolerance
STAILE GROSS kg	STABLE GROSS kg	STABLE GROSS kg
Red signal light next to "-" ON illuminated	Green signal light next to "✓" illuminated	Red signal light next to "+" ON illuminated



- The tolerance control is not active when the weight is under 20d.
- To delete limits, enter "00.000 kg".

7.7.2 Tolerance check for target quantity

0.000 **Settings** \Rightarrow Press $\xrightarrow{\text{BG}}$ and $\xrightarrow{\text{PRINT}}$ at the same time in weighing mode. Û nEE X ⇒ Press until the display for entering the lower limit value PE5 Lappears. ⇒ Press , the current setting will be displayed. ⇒ To enter the lower limit, e. g. 75 items, press the navigation buttons (see chap. 2.1.1); the currently enabled digit will be flashing. ⇒ Confirm input by ⇒ Press repeatedly until PE5 H is displayed. ⇒ Press , the current setting for the upper limit will be displayed. ⇒ To enter the upper limit, e. g. 100 items, press the navigation buttons (see chap. 2.1.1); the currently enabled digit will be flashing. ⇒ Confirm input by 6EEP Press repeatedly until bEEP is displayed. Press and the current setting for the acoustic signal will οŀ be shown. ⇒ Select desired setting (no, ok, ng) by

⇒ Confirm input by

6EEP

Press weighing system is in tolerance weighing mode. From here evaluation takes place whether the goods to be weighed are within the two tolerance limits.



Weighing with tolerance range

- ⇒ Set item weight, see chap. 7.10.
- ⇒ Tare when using a weighing container.
- ⇒ Put on goods to be weighed, tolerance control is started. The signal lights indicate whether the load is within the two set limits.

Load below specified tolerance	Load within specified tolerance	Load exceeds specified tolerance
BTABLE PCS PCS	STABLE PCS PCS O + V	STABLE PCS PCS PCS
Red signal light next to "-" ON illuminated	Green signal light next to "✓" illuminated	Red signal light next to "+" ON illuminated



- The tolerance control is not active when the weight is under 20d.
- To delete limits, enter "00000 PCS".

7.8 Manual totalizing

With this function the individual weighing values are added into the summation memory by pressing and edited, when an optional printer is connected.

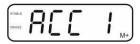


- Menu setting:
 - ", P1 COM" or ", P2 COM" ⇒ ", MODE" ⇒ ", PR2"", see chap. 8
- The totalizing function is not active when the weight is under 20d.

Add up:

⇒ Place weighing goods A.

Wait until the stability display **STABLE** appears, then press . The weight value will be saved and printed if an optional printer is connected.

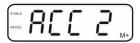


Remove the weighed good. More weighed goods can only be added when the display ≤ zero.



⇒ Place goods to be weighed B.

Wait until the stability display appears, then press . Weighing value will be added to summation memory and possibly printed. The number of weighing actions, followed by the total weight will be displayed for 2 sec.



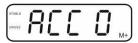
- Add more weighed goods as described before.
 Please note that the weighing system must be unloaded between the individual weighing procedures.
- ➡ This process may be repeated 99 times or till such time as the capacity of the weighing system has been exhausted.

Display and output sum "Total":

Press, number of weighing, followed by the total weight will be displayed for 2 sec. Press to print out this display.

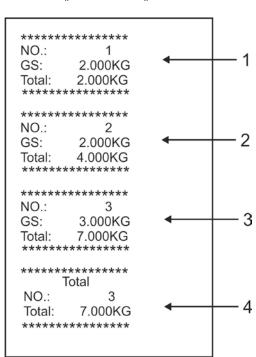
Delete weighing data:

⇒ Press and at the same time The data in the summation memory are deleted.

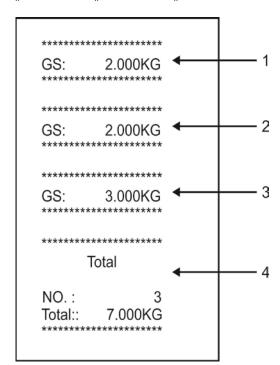


Printout example KERN YKB-01N, verified weighing system:

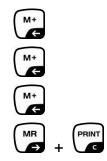
Menu setting "P1 COM" or "P2 COM" ⇒ "Lab 2" / Prt 7"



Menu setting "P1 COM" or "P2 COM" ⇒ "Lab 0" / Prt 0"



- 1 First weighing
- 2 Second weighing
- 3 Third weighing
- 4 Number of weighings / total



7.9 Automatic adding-up

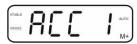
With this function the individual weighing values are automatically added into the summation memory when the balance is unloaded without pressing and edited, when an optional printer is connected.

 Menu settings: "P1 COM" or "P2 COM ⇒ "MODE" ⇒ "AUTO"", see chap. 8 Der Indikator Auto wird angezeigt.



Add up:

➡ Place weighing goods A. After the standstill control sounds a signal tone. The weighing value will be added to the summation memory and printed.



- Remove the weighed good. More weighed goods can only be added when the display ≤ zero.
- ➡ Place goods to be weighed B. After the standstill control sounds a signal tone. The weighing value will be added to the summation memory and printed. Number of weighing, followed by the total weight will be displayed for 2 sec.



- Add more weighed goods as described before.
 Please note that the weighing system must be unloaded between the individual weighing procedures.
- ⇒ This process may be repeated 99 times or till such time as the capacity of the weighing system has been exhausted.



Display and delete the weighing data, as well as printout examples see chap. 7.8.

7.10 Parts counting

Before the balance can count parts, it must know the average part weight (i.e. reference). Proceed by putting on a certain number of the parts to be counted. The balance determines the total weight and divides it by the number of parts, the so-called reference quantity. Counting is then carried out on the basis of the calculated average piece weight.

As a rule:

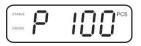
The higher the reference quantity the higher the counting exactness.

⇒ In weighing mode press and hold until the message "P 10" appears that is used to set the reference quantity.

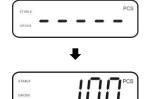




Use to set the desired reference quantity (such as 100), options include P 10, P 20, P 50, P100, P 200.



Place as many items to be counted (such as 100 items) as demanded by the set reference quantity and confirm by The weighing scales calculate the reference weight. The current quantity (such as 100 items) will be displayed.



⇒ Remove reference weight. The balance is from now in parts counting mode counting all units on the weighing plate.



⇒ Back to Weighing mode by



7.11 Animal weighing

The animal weighing function is suitable for weighing restless loads.

The weighing system will display a mean value derived from several weighing results.

The animal weighing program can be enabled by either calling up menu block "P3 OTH" or "P4 OTH" ⇒ "ANM" ⇒ "ON" (See chap. 8) or faster via key combination.



The indicator shows **HOLD** as long as the animal weighing function remains enabled.



- ⇒ Place the load on the weighing system and wait until the scale is steady.
- Press and at the same time; you will hear an acoustic signal, indicating that the animal weighing function is enabled.

 Whilst averaging is taking place you can add or remove loads as the measuring value will be constantly updated.
- ⇒ To deactivate the animal weighing function press and at the same time.

7.12 Lock keyboard

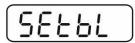
To enable/disable the keyboard lock go to menu item "P3 OTH" or "P4 OTH" ⇒ "LOCK", see chap.8.

Whilst the function is enabled the keyboard will self-lock after no key has been pressed for 10 minutes. "K-LCK" will be displayed as soon as a key is pressed.

To disable the lock, press and hold plus (2 s) until "U LCK" appears.

7.13 Display background illumination

⇒ Keep pressed (3s) until "**setbl**" appears.



- ⇒ Press again, the current setting will be displayed.
- ⇒ Use to select the desired setting.

bl on Continuous background lighting

bl off Background illumination off

bl Auto Automatic background illumination on when weighing pate is loaded or key pressed.

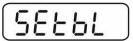
⇒ Either save by or cancel by pressing

Back to weighing mode by BG .

7.14 Automatic switch-off function "AUTO OFF"

The unit is automatically switched off within the preset time when the display unit or the weighing bridge are not operated.

⇒ Keep pressed (3s) until "**setbl**" appears.



⇒ Press to call up **AUTO OFF**-function



- ⇒ Press , the current setting will be displayed.
- ⇒ Use to select the desired setting.
- of 0 AUTO OFF function disabled
- of 3 Weighing system will be turned off after 3 min.
- of 5 Weighing system will be turned off after 5 min.
- of 15 Weighing system will be turned off after 15 min.
- of 30 Weighing system will be turned off after 30 min.
- ⇒ Either save by or cancel by pressing BG NET STATE OF CANCEL BY PRESSING BEGNET STATE OF CANCEL BY PRESSING STAT

8 Menu

The application of the display unit as a verified weighing system requires that you short-circuit the two contacts [K1] of the circuit board, using a jumper. To that effect, a menu for verified weighing systems is available. For menu layout see chap. 8.2. There is no jumper for weighing systems that cannot be verified. To that effect, a menu is available for weighing systems that cannot be verified, Menu layout see chap. 8.1

Navigation in the menu:

Call up menu	⇒ Switch-on balance and during the selftest press. Press, TARE subsequently, the first menu block "PO CHK" will be displayed.
Select menu block	⇒ With help of , the individual menu items can be selected one after the other.
Select setting	⇔ Confirm selected menu item by pressing
Change settings	⇒ To change to the available settings, press the navigations keys as described in chap. 2.1.
Acknowledge setting / exit the menu	⇒ Either save by pressing or cancel by pressing or cancel by pressing.
Return to weighing mode	⇒ Press repeatedly to exit menu.

8.1 Overview non verifiable weighing systems (contacts of circuit board [K1] not short-circuited)

Menu block Main menu	Menu item Submenu	Availab	ole settings / explanation	
PO CHK Weighing with	nEt H	Upper li chap. 7	mit value "Tolerance check weighing", input see .7.1	
tolerance range, see chap. 7.7	nEt LO	Lower limit value "Tolerance check weighing", input se chap. 7.7.1		
	PCS H	Upper li chap. 7	imit value "Tolerance check counting", input see .7.2	
	PCS L	Lower li	mit value "Tolerance check counting", input see .7.2	
	BEEP	no	Acoustic signal for weighing with tolerance range switched off	
		ok	Audio sound when load is within tolerance limits	
		nG	Audio sound when load is beyond tolerance limits	
P1 REF Zero point	A2n0		tic zero point correction (Autozero) by changing the digits selectable (0.5d, 1d, 2d, 4d)	
settings	0AUto	Zero setting range Load range where the display after switching-on the balance is set to zero. Selectable 0, 2, 5, 10, 20, 30, 50, 100 %		
		tting range nge where the display is set to zero by pressing electable 0, 2, 4, 10, 20*, 50, 100%.		
	0tArE	Automa item "0	tic taring "on / off", taring range adjustable in menu Auto".	
	SPEEd	Not doc	umented	
	Zero	Zero po	int setting	
P2 COM Interface	MODE	CONT S0 off Continuous data output, selectable "send zero" yes / no		
parameter		ST1 STC	One output for stable weighing value Continuous data output of stable weighing values	
		PR1	Output after pressing CPRINT	
		PR2	Manual totalizing, see chap. 7.8. Press and the weighing value will be added to the summation memory and issued.	

		AUTO*	For automatic add-up see chap. 7.9. This function is used to issue and add individual weighing values automatically to the summation memory on unloading of weighing scale.	
		ASK	For remote control commands, see chap. 10.4	
		wirel	Not documented	
	BAUD	Availab	le Baudrate: 600, 1200, 2400, 4800, 9600*	
	Pr	7E1	7 bits, even parity	
		701	7 bits, odd parity	
		8n1*	8 bits, no parity	
	PTYPE	tPUP*	Standard printer setting	
		LP50	Not documented	
	Lab Prt	Lab x Prt x	For data output format, see chap.8.2, tab. 1	
	LAnG	eng*	Standard settings English	
		chn		
P3 CAL	COUNT	Display internal resolution		
Configuration	DECI	+	n of the decimal dot	
data	DUAL		balance type, capacity (Max) and readability (d)	
see chap. 12.4		off	Single-range balance	
			R1 inc Readability	
			R1 cap Capacity	
		on	Dual range balance	
			R1 inc Readability 1st weighing range	
			R1 cap Capacity 1st weighing range	
			BG NET LESC	
			R2 inc Readability 2nd weighing range	
			R2 cap Capacity 2nd weighing range	
	CAL	noLin	For adjustment, see chap. 6.9.2	
		Liner	For linearization, see chap. 6.10.2	
	GrA	Not doc	umented	
P4 OTH	LOCK	on	Keyboard lock enabled, see chap. 7.11	
		off*	Keyboard lock disabled	
	ANM		Animal weighing enabled, see chap. 7.10	
		off*	Animal weighing disabled	

P5 Unt	kg	on*	
Switch-over	g	off on	
weighing unit,	J	off*	
see chap. 7.5	lb	on	
·		off*	
	OZ	on	
		off*	
	tJ	on	
		off	
	HJ	on	
		off	
P6 xcl		Not documented	
P7 rst		Use to reset balance settings to factory default.	
P8 uwb		Not documented	

Factory settings are marked by *.

8.2 Overview verified weighing systems (contacts of circuit board [K1] short-circuited by means of jumper)

In verified weighing systems the access to "P2 mode and "P4 tAr" is locked.

KERN KFB-TM:

To disable the access lock, destroy the seal and actuate the adjustment switch. Position of the adjustment switch see chap. 6.11.

KERN KFN-TM:

In order to unlock the access, the seal must be destroyed and both contacts of the printed circuit board [K2] must be short-circuited by a jumper, see chap. 6.11.

Attention:

After destruction of the seal the weighing system must be re-verified by an authorised agency and a new verification wire/seal mark fitted before it can be reused for applications subject to verification.

Menu block Main menu	Menu item Submenu	Available settings / explanation		
PO CHK Weighing with	nEt H	Upper limit chap. 7.7.1	value "Tole	erance check weighing", input see
tolerance range, see chap. 7.7	nEt LO	Lower limit value "Tolerance check weighing", input see chap. 7.7.1		
	PCS H	Upper limit value "Tolerance check counting", input see chap. 7.7.2		
	PCS L	Lower limit chap. 7.7.2	value "Tole	erance check counting", input see
	BEEP	no		signal for weighing with tolerance vitched off
		ok	Audio sound when load is within tolerance limits	
		ng	Audio so limits	und when load is beyond tolerance
P1 COM	MODE	CONT	S0 off S0 on	Continuous data output, selectable "send zero" yes / no
Interface		ST1	One outp	out for stable weighing value
parameter		STC	Continuo values	ous data output of stable weighing
		PR1	Output after pressing PRINT	
		PR2	Press	otalizing, see chap. 7.8 and the weighing value will be
		AUTO	added to the summation memory and issue. For automatic totalizing see chap. 7.9 This function is used to issue and add individual weighing values automatically to summation memory on unloading of weight scale.	

		1	1_		
		ASK	For remot	te control commands, see chap. 10.4	
		wireless	Not docur	mented	
	baud	Available E	Baudrate: 60	0, 1200, 2400, 4800, 9600	
	Pr	7E1	7 bits, eve	en parity	
		701	7 bits, odd	d parity	
		8n1	8 bits, no	parity	
	PtYPE	tPUP	Standard	printer setting	
		LP50	Not docur		
	Lab	Lab x	D ("	(II . :	
	Prt	Prt x	Details se	ee following table 1	
	Lang	Eng*			
		Chn	 Standard 	setting English	
P2 mode	SiGr		nge baland	<u> </u>	
1 2 111000	0.01	COUNT	_	ernal resolution	
Konfigurations		DECI		the decimal dot	
Konfigurations-		Div.		/ [d] / verification value[s]	
daten	1			Balance capacity [Max]	
		CAP	noLin	Adjustment, see chap. 6.9	
		CAL	LinEr	Linearisation, see chap. 6.10	
		GrA	Not docum	nented	
	dUAL 1	Dual rang	ge balance		
				ng ranges and different maximum load	
		and weighing ranges and interval sizes but only one load-			
				each range extends from zero to the	
				pacity. When load is removed, weighing	
		COUNT	remain in 2nd	ernal resolution	
		DECI		the decimal dot	
		DEGI		Readability [d] / verification value [e]	
			div 1	1. weighing range	
		div.	l' 0	Readability [d] / verification value [e]	
			div 2	2. weighing range	
			CAP 1	Weighing scale capacity [max]	
		CAP	CAP I	1. Weighing range	
		J.A.	CAP 2	Weighing scale capacity [max]	
				2. Weighing range	
		CAL	noLin	Adjustment, see chap. 6.9	
		GrA	LinEr	For linearization, see chap. 6.10	
			Not docum	ientea	

	dUAL 2	weighing rar scale interva	ales with on nges, each p al depends o ring loading Display in	ne weighing range subdivided into partial providing a different scale interval. The per the applied load and is automatically and unloading. ternal resolution f the decimal dot Readability [d] / verification value [e]	
		div.	div 2	1. weighing range Readability [d] / verification value [e] 2. weighing range	
		CAP	CAP 1	Weighing scale capacity [max] 1. Weighing range	
		CAP	CAP 2	Weighing scale capacity [max] 2. Weighing range	
		CAL	noLin LinEr	Adjustment, see chap. 0 Linearisation, see chap. 6.10	
		GrA	Not docur	nented	
P3 OTH	LOCK	on	Keyboard	lock enabled	
s. Kap. 7.10 / 7.11	LOCK	off	Keyboard lock disabled		
	ANM	on	Animal weighing enabled		
	AINIVI	off	Animal we	eighing disabled	
P4 tAr Restricted taring range			uttons (see of the flashing.	t setting will be displayed. Using the chap. 2.1.1) select the desired setting, the	
D= 0:	0.		., .		
P5 St	St on	Follow up ta			
Follow up tare	St off	Follow up tare switched off			
P6 SP	7.5, 15, 30	Not documented			

Tab. 1. Printout examples Standard printer

Lab Prt	0	1	2	3
0~3	**************************************	**************************************	GS: 5.000kg TOTAL: 10.000kg	NT: 5.000kg TW: 5.000kg GW: 10.000kg TOTAL: 10.000kg
4~7	**************************************	**************************************	**************************************	No.: 1 NT: 5.000kg TW: 5.000kg GW: 10.000kg TOTAL: 10.000kg

GS / GW	Gross weight	NO	Number weighing processes
NT	Net weight	TOTAL	Total of all individual weighings
TW	Tare weight		

9 Service, maintenance, disposal

9.1 Clean

- Before cleaning, disconnect the appliance from the operating voltage.
- Do not use aggressive detergents (solvents or similar).

9.2 Service, maintenance

The appliance may only be opened by trained service technicians who are authorized by KERN.

Before opening, disconnect from power supply.

9.3 Disposal

Disposal of packaging and appliance must be carried out by operator according to valid national or regional law of the location where the appliance is used.

9.4 Error messages

Error message	Description	Possible causes
	Maximum load exceeded	 Unload weighing system or reduce
ol	iviaximum load exceeded	preload.
Err 1	Incorrect data input	Follow format "yy:mm:dd"
Err 2	Incorrect time entry	Follow format "hh:mm:ss"
Err 4	Zeroing range exceeded due to switching-on balance or pressing (normally 4% max)	Object on the weighing plateOverload when zeroing
Err 5	Keyboard error	
Err 6	Value outside the A/D changer range	Weighing plate not installedDamaged weighing cellDamaged electronics
Err 9	Stability display does not appear	Check the environmental conditions.

Err 10	Communication error	No data
Err 15	Gravitation error	• Range 0.9 ~ 1.0
Err 17	Taring range exceeded	Reduce load
Failh/ Faill	Adjustment error	Repeat adjustment.
Err P	Printer error	Check communication parameters
Ba lo / Lo ba	Battery very low	Recharge battery

Should other error messages occur, switch balance off and then on again. If the error message remains inform manufacturer.

10 Data output RS 232C

You can print weighing data automatically via the RS 232C interface or manually by pressing via the interface according to the setting in the menu.

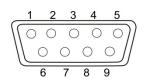
This data exchange is asynchronous using ASCII - Code.

The following conditions must be met to provide successful communication between the weighing system and the printer.

- Use a suitable cable to connect the display unit to the interface of the printer. Faultless operation requires an adequate KERN interface cable.
- Communication parameters (baud rate, bits and parity) of display unit and printer must match. For a detailed description of interface parameters see chap. 8, menu block "P1 COM" or ,"P2 COM"

10.1 Technical data

Connection 9 pin d-subminiature bushing



Pin 2 input

Pin 3 output

Pin 5 signal earth

Baud rate Optional 600/1200/2400/4800/9600

Parity 8 bits, no parity / 7 bits, even parity / 7 bits, odd parity

10.2 Printer mode

Printout examples (KERN YKB-01N):

Weighing

ST, GS 1.000kg

Symbols:

ST	Stable value
US	Instable value
GS / GW	Gross weight
NT	Net weight
TW	Tare weight
NO	Number weighing processes
TOTAL	Total of all individual weighings
<lf></lf>	Space line
<lf></lf>	Space line

Counting



10.3 Output log (continuous output)

Weighing



HEADER1: ST=STABLE, US=UNSTABLE

HEADER2: NT=NET, GS=GROSS

10.4 Remote control instructions

Command	Function	Printout examples	
S	Stable weighing value for the weight is sent via the RS232 interface	ST,GS	1.000KG
W	W Weighing value for the weight (stable or		1.342KG
	unstable) is sent via the RS232 interface	ST,GS	1.000KG
Т	No data are sent, the balance carries out the tare function.		1
Z	No data are sent, the zero-display appears.	-	
Р	Quantity will be sent via the RS232-interface	10PCS	

11 Instant help

In case of an error in the program process, briefly turn off the display unit and disconnect from power supply. The weighing process must then be restarted from the beginning.

Help:

Fault

Possible cause

The displayed weight does not glow.

- The display unit is not switched on.
- Mains power supply interrupted (mains cable defective).
- Power supply interrupted.
- (Rechargeable) batteries are inserted incorrectly or empty
- No (rechargeable) batteries inserted.

The displayed weight is permanently changing

- Draught/air movement
- Table/floor vibrations
- Weighing pan has contact with other objects.
- Electromagnetic fields / static charging (choose different location/switch off interfering device if possible)

The weighing result is obviously incorrect

- The display of the balance is not at zero
- Adjustment is no longer correct.
- Great fluctuations in temperature.
- Warm-up time was ignored.
- Electromagnetic fields / static charging (choose different location/switch off interfering device if possible)

Should other error messages occur, switch display unit off and then on again. If the error message remains inform manufacturer.

12 Installing display unit / weighing bridge



 Installation / configuration of a weighing system must be carried out by a well acquainted specialist with the workings of weighing balances.

12.1 Technical data

Supply voltage:	5 V/150mA
Max. signal voltage	0-10 mV
Zeroing range	0-2 mV
Sensitivity	2-3 mV/V
Resistance parameter	80 - 100 Ω , max 4 items per 350 Ω load cell

12.2 Weighing system design

The display unit is suitable for connection to any analogue platform in compliance with the required specifications.

The following data must be established before selecting a weighing cell:

Weighing balance capacity

This usually corresponds to the heaviest load to be weighed.

Preload

This corresponds to the total weight of all parts that are to be placed on the weighing cell such as upper part of platform, weighing pan etc.

Total zero setting range

This is composed of the start-up zero setting range (± 2%) and the zero setting range available to the user via the ZERO-key (2%). The total zero setting range equals therefore 4 % of the scale's capacity.

The addition of weighing scales capacity, preload and the total zero setting range give the required capacity for the weighing cell.

To avoid overloading of the weighing cell, include an additional safety margin.

• Smallest desired display division

Verifiability, if required

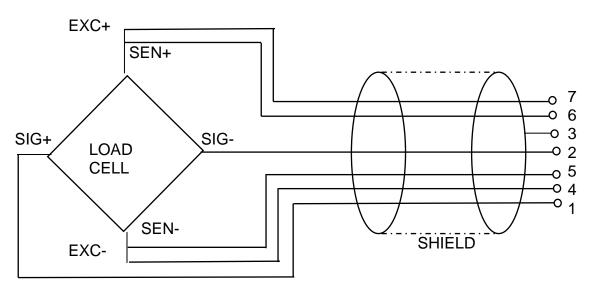
The application of the display unit as a verified weighing system requires that you short-circuit the two contacts [K1] of the circuit board, using a jumper; for position see chap. 6.11.

Remove the jumper for weighing systems not able to be verified.

12.3 How to connect the platform

- ⇒ Disconnect the display unit from the power supply.
- Solder the individual leads of the load cell cable onto the circuit board. See diagrams below.





PIN	Loadcell		
	6- conductor	4- conductor	
7	EXC+	EVC.	4
6	SEN+	EXC+	
5	EXC-	EXC-	S
4	SEN-	EVC-	\
3	SHIELD	SHIELD	S+1
2	SIG-	SIG-	
1	SIG+	SIG+	

12.4 Configure display unit

12.4.1 Verified weighing systems (contacts of circuit board [K1] short-circuited by means of jumper)

For menu overview see chap. 8.2.

In verified weighing systems the menu item for calibration "P2 mode" is blocked.

KERN KFB-TM:

To disable the access lock, destroy the seal and actuate the adjustment switch. Position of the adjustment switch see chap. 6.11

KERN KFN-TM:

To override the blocked access you will have to destroy the seal before calling up the menu and to short-circuit the two contacts on the circuit board [K2], using a jumper (See chap. 6.11).

Attention:

After destruction of the seal the weighing system must be re-verified by an authorised agency and a new verification wire/seal mark fitted before it can be reused for applications subject to verification.

Call up menu: ⇒ Switch-on balance and during the selftest press	Pn
⇒ Press → Switch-off balance and during the selftest press → Switch-off balance and during the self-off	POCHE
 ⇒ Press repeatedly until "P2 mode" will be displayed. ⇒ Operate the adjustment switch (models KFB-TM). 	(P2ñod)
⇒ Press and use to select the weighing scales type.	5,5,-
Single-range balance Dual range balance Multi-interval balance	9UNT 1

Example single range scales (d = 10 g, max. 30 kg) ⇒ Confirm selected weighing scales type by pressing (**); the CoUnt first menu item "COUNT" will be shown. Display internal resolution CoUnt ⇒ Press , the internal resolution will be shown. **XXXXX** Return to menu by [oUnt ⇒ Press to select the next menu item. dE[, Position decimal point **∭** log kg ⇒ Press 🚾, the currently set position of the decimal dot is displayed. ⇒ Press to select the desired setting. Options 0, 0.0, 0.00, 0.000, 0.0000. Confirm input by . 336 ⇒ Press to select the next menu item. dıu Readability ⇒ Press and current setting will be displayed. Select desired setting by Options 1, 2, 5, 10, 20, 50. dıu Confirm entry by ⇒ Press to select the next menu item.

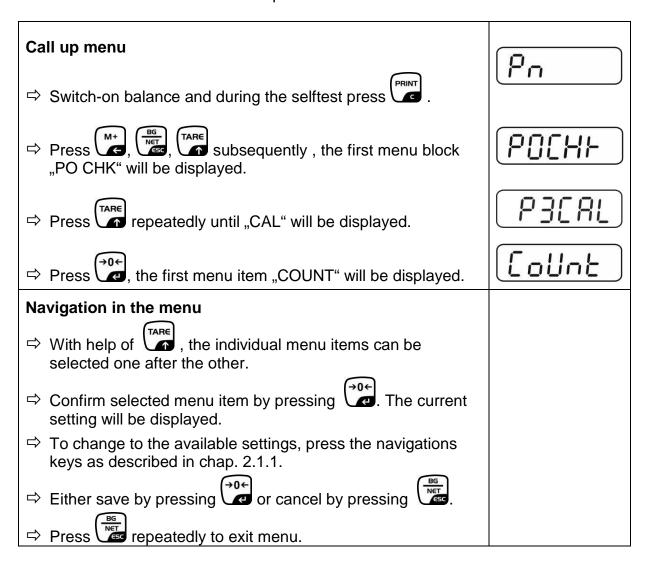
Example dual range scales (d = 2 / 5 g, max. 6 / 15 kg) ⇒ Confirm selected weighing scales type by ; the first CoUnt menu item "COUNT" will be shown. Display internal resolution CoUnt ⇒ Press , the internal resolution will be shown. **XXXXX** Return to menu by oUnt ⇒ Press to select the next menu item. 8EC . Position decimal point **∭** log kg ⇒ Press , the currently set position of the decimal dot is displayed. ⇒ Use to select the desired setting. Options 0, 0.0, 0.00, 0.000, 0.0000. Confirm input by . dE[, ⇒ Press to select the next menu item.

diu 3. Readability diu 1 ⇒ Press , the display used to enter readability/verification value for first weighing range will appear. ⇒ Press , the current setting will be displayed. ⇒ Select desired setting with and acknowledge by ... diu ! kg ⇒ Press to enter the next menu item for readability/verification value for second weighing range. ⇒ Press and current setting will be displayed. ⇒ Select desired setting with and acknowledge by ... d10 5 ⇒ Press , the unit will return to the menu ⇒ Press to select the next menu item. dıu

4.	Capacity	[SBP]
\Diamond	Press and the display for entering the capacity for the first weighing range will appear.	
\Diamond	Press and current setting will be displayed.	1 005.00 kg
ightharpoons	Select desired setting with and acknowledge by	rae i
\Rightarrow	Press to select the next menu item used to enter the capacity for the second weighing range.	(
\Rightarrow	Press and current setting will be displayed.	
\Rightarrow	Select desired setting with and acknowledge by	0 15.00 kg
\Rightarrow	Press the unit will return to the menu	
\Diamond	Use toselect next menu item.	
5.	Adjustment / linearization Adjustment or linearization is required after entering configuration data. For carrying out adjustment see chap. 6.9.1/step 6 or chap. 6.10.1 for linearisation	<u>[AL</u>
\Rightarrow	Acknowledge using , the current setting is displayed.	noLin
\Rightarrow	Acknowledge by select desired setting with TARE Acknowledge by select desired setting with TARE LIDERC = Linearisation	LinEr

12.4.2 Non verifiable weighing systems (contacts of circuit board [K1] not short-circuited)

For menu overview see chap. 8.1.



Parameter :	selection	
1. Displa	ay internal resolution	(CoUnt)
→ ()	D -	
⇒ Press U	e, the internal resolution will be shown.	XXXXX
⇒ Return to	o menu by	CoUnt
⇒ Use TARE	to select another menu item.	
2. Positi	on decimal point	OCLI
	e, the currently set position of the decimal dot is	L. L. kg
displayed		
	e changes using the navigation keys (See chap. elect the desired setting. Options 0, 0.0, 0.00,	
0.000, 0	.0000.	
Confirm	input by →0← .	986 ,
TARE		
⇒ Use 📭	to select another menu item.	
3. Weighin	g scales type, capacity and readability	GUAL
	and current setting will be displayed.	orr
⇒ Select de	esired setting by TARE.	
"off" Sin	gle-range balance	
	al range balance	
() (<u>0</u> ←	[r lin[
	to confirm, the display for entering readability (for ge scales for the first weighing range) appears.	
→(
→ Press U	, the current setting will be displayed.	
		,

⇧	Select desired setting with and acknowledge by	[r lin[
ightharpoons	Press , the display for entering capacity will appear (at dual range balance for the first range).	r ICAP
\Rightarrow	Press, the current setting will be shown (such as max. = 2000kg).	(102000kg
\Rightarrow	Using the navigation buttons (see chap. 2.1.1) select the desired setting, the active digit is flashing.	
ightharpoons	Acknowledge with . In a single-range balance the entry of capacity / readability is finished.	r ICAP
eit	her in single-range balance	
ightharpoons	Press, the unit will return to the menu Press to call up next menu item "CAL".	
or		
	In a dual range balance enter readability/verification value and capacity of the second weighing range.	
\Rightarrow	Press, the display for entering the capacity of the second weighing range will appear.	(-2[AP
\Rightarrow	Press , the current setting will be displayed.	- 00000kg
\Rightarrow	Using the navigation buttons (see chap. 2.1.1) select the desired setting, the active digit is flashing.	
₽	Confirm input by	(-508b)

\Rightarrow	Press the display for entering the readability of the second weighing range will appear.	[.5 iu[
⇒	Press, the current setting will be displayed.	[]
⇒	Select desired setting with and acknowledge by	[-5 m[
\Rightarrow	Press, the unit will return to the menu	
⇒	Press to call next menu item.	GUAL
4.	Adjustment or linearisation Adjustment or linearisation is required after entering configuration data. For carrying out adjustment see chap. 6.9.2/step 4 or chap. 6.10.2 for linearisation	
	Acknowledge using the current setting is displayed. Press to confirm, press to select the desired setting noLin = Adjustment LineAr = Linearisation	LiuEr Tt

13 Declaration of Conformity / Test Certificate



KERN & Sohn GmbH

D-72322 Balingen-Frommern Postbox 4052

E-Mail: info@kern-

sohn.de

Phone: 0049-[0]7433-9933-

0

Fax: 0049-[0]7433-9933-149 Internet: www.kern-sohn.de

Declaration of conformity

EC Declaration of Conformity EC- Déclaration de conformité EC-Dichiarazione di conformità EC- Declaração de conformidade EC-Deklaracja zgodności EC-Declaration of -Conformity EC-Declaración de Conformidad EC-Conformiteitverklaring EC- Prohlášení o shode EC-Заявление о соответствии

D	Konformitäts-	Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht,
	erklärung	mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.
EN	Declaration of	We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms
	conformity	to the following standards.
CZ	Prohlášení o	Tímto prohlašujeme, že výrobek, kterého se toto prohlášení týká, je v souladu
	shode	s níže uvedenými normami.
E	Declaración de	Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta
	conformidad	declaración está de acuerdo con las normas siguientes
F	Déclaration de	Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la
	conformité	présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.
Ī	Dichiarazione di	Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si
	conformità	riferisce è conforme alle norme di seguito citate.
NL	Conformiteit-	Wij verklaren hiermede dat het product, waarop deze verklaring betrekking
	verklaring	heeft, met de hierna vermelde normen overeenstemt.
Р	Declaração de	Declaramos por meio da presente que o produto no qual se refere esta
	conformidade	declaração, corresponde às normas seguintes.
PL	Deklaracja	Niniejszym oświadczamy, że produkt, którego niniejsze oświadczenie dotyczy,
	zgodności	jest zgodny z poniższymi normami.
RUS	Заявление о	Мы заявляем, что продукт, к которому относится данная декларация,
	соответствии	соответствует перечисленным ниже нормам.

Electronic Balances: KERN KFB-TM, KFN-TM, BFB, BFN, IFB, NFB, SFB, UFA, UFB, UFN

EU Directive	Standards
2004/108/EC	EN55022: 2006 A1:2007
	EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
	EN55024: 1998+A1:2001+A2:2003
2006/95/EC	EN 60950-1:2006
	EN 60065:2002+A1:2006

DatumDate

08.04.2013

Signatur

Signature

Ort der Ausstellung 72336 Balingen

Place of issue

Albert Sauter KERN & Sohn GmbH Geschäftsführer Managing director

KERN & Sohn GmbH, Ziegelei 1, D-72336 Balingen, Tel. +49-[0]7433/9933-0 Fax +49-[0]7433/9933-149, E-Mail: info@kern-sohn.com, Internet: www.kern-sohn.com



TEST CERTIFICATE

No. DK0199-R76-11.04

KFN-TM / KFB-TM **Instrument type**

Test item device Non-automatic Weighing Indicator

Issued by **DELTA Danish Electronics, Light & Acoustics**

EU - Notified Body No. 0199

In accordance with Paragraph 8.1 of the European Standard on metrological aspects

of non-automatic weighing instruments EN 45501:1992.

Fractional factor (p_i) 0.5 (refer to 3.5.4 of the standard).

Issued to Kern & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D 72336 Balingen-Frommern

GERMANY

Kern & Sohn GmbH Manufacturer

In respect of A family of indicators tested as a module of a weighing instrument.

Characteristics Suitable as a non-automatic weighing instrument with the following

characteristics:

Self indicating with single-interval, multi-interval or

multi-range

Accuracy class III or IIII Verification scale interval: $e_i = Max_i/n_i$

Maximum number of

verification scale intervals: n = 6000 for single-interval

 $n = 2 \times 3000$ for multi-interval and

multi-range,

however limited to 1000 for Class IIII

Min. input voltage per VSI: 1 µV

The essential characteristics are described in the annex.

Description and The A/D device is described and documented in the annex to

documentation this certificate.

Summary of tests involved: See test report no. DANAK-Remarks

1910568, DANAK-1910388 and NMi 709226.

This test certificate cannot be quoted in an EU type approval certificate without permis-

sion from the holder of the certificate mentioned above.

The annex comprises 7 pages.

2011-03-16 Signatory: J. Hovgård Issued on



DELTA

Danish Electronics,

Light & Acoustics

Venlighedsvej 4

2970 Hørsholm

Tel. (+45) 72 19 40 00

Fax (+45) 72 19 40 01

VAT No. DK 12275110

www.delta.dk

Denmark

1. Name and type of instrument

The indicators KFN-TM / KFB-TM are a family of weighing indicators suitable to be incorporated in non-automatic weighing instruments, class III or class IIII, with single-interval, multi-interval or multi-range.

Description of the construction and function

2.1 Construction

The electronic indicator consists of a single circuit board, SMD populated on both sides as the A/D-interface circuits, the microprocessor and the voltage regulation are placed on one side and the LCD display on the other side.

The LCD-display has indication for: Stable, zero, gross, net, tare, and weight unit (kg, g, t), and $5\frac{1}{2}$ digits with a height of 52 mm.

The enclosure is made of stainless steel for the KFN-TM indicator or of ABS plastics for KFB-TM.

The front of the enclosure has an on/off key plus 6 keys for operating the functions of the indicator.

All instrument calibration and metrological setup data are stored in the non-volatile memory.

The indicators are power supplied with 9 - 12 VDC - normally supplied by external 230 VAC to 9 - 12 VDC adapter. An optional internal battery can be factory installed.

As part of the indicators EMC protection ferrites shall be placed as follows:

- Externally around the DC supply cable near its connection to the indicator (min. 1 turn).
- Internal on cable between power plug and main board (4 turns).
- Internal on cable between load cell connector and main board (min. 2 turns).

Software

The software version is displayed during the start-up of the indicator.

The tested software version is 1.07.

Sealing

The configuration and calibration data can only be changed if the calibration jumper is installed on the circuit board.

2.2 Function

The devices are a microprocessor based electronic weighing indicators for connection of strain gauge load cells.

List of devices:

- Self test
- Determination and indication of stable equilibrium
- Initial zero-setting \pm 10% of Max
- Semi-automatic zero-setting \pm 2% of Max
- Automatic zero-tracking $\pm 2\%$ of Max



- Indication of zero
- Semi-automatic subtractive tare
- Acting upon significant fault
- Weighing unstable samples
- Real time clock (optional)

3. Technical data

3.1 Indicator

Type KFN-TM / KFB-TM

Accuracy class III or IIII

Weighing range Single-interval, multi-interval or multi-range

Maximum number of verification scale intervals (n) 6000 for single-interval

2×3000 for multi-interval and multi-range, however limited to 1000 for Class IIII

Minimum input voltage per VSI $1 \mu V$ Maximum capacity of interval or range (Max_i): $n_i \times e_i$

Verification scale interval, $e_i = \frac{Max_i}{n_i}$

Initial zero-setting range: $\pm 10 \%$ of Max Maximum tare effect: $\pm 100 \%$ of Max

Fractional factor (pi) 0.5
Excitation voltage 5 VDC

Circuit for remote sense Active, (see below)

Minimum input impedance 87 ohm
Maximum input impedance 1600 ohm

Connecting cable to load cell(s): See Section 3.1.1

Supply voltage: 9 - 12 VDC

230 VAC using external Vac/2Vdc adapter

Operating temperature range $Min / Max = -10 \,^{\circ}C / +40 \,^{\circ}C$

Peripheral interface(s) See Section 4

3.1.1 Connecting cable between the indicator and the junction box for load cell(s), if any

3.1.1.1 4-wire system

Line 4 wires, shielded

Maximum length The certified length of the load cell cable, which shall be con-

nected directly to the indicator.

3.1.1.2 6-wire system

Line 6 wires, shielded
Maximum length 227 m/mm²
Maximum resistance per wire 3.8 ohm



4. Interfaces

4.1 Load cell interface

Refer to section 3.1.1.

Any load cell(s) can be used for instruments under this certificate provided the following conditions are met:

- There is a respective test certificate (EN 45501) or an OIML Certificate of Conformity (R60) issued for the load cell by a Notified Body responsible for type examination under the Directive 2009/23/EC.
- The certificate contains the load cell types and the necessary load cell data required for the manufacturer's declaration of compatibility of modules (WELMEC 2, Issue 5, 2009, section 11), and any particular installation requirements. A load cell marked NH is allowed only if humidity testing to EN 45501 has been performed.
- The compatibility of load cells and indicator is established by the manufacturer by means of the compatibility of modules form, contained in the above WELMEC 2 document, or the like, at the time of EC verification or declaration of EC conformity of type.
- The load transmission must conform to one of the examples shown in the WELMEC 2.4 Guide for load cells.

4.2 Peripheral interfaces

The indicator may be equipped with one or more of the following protective interfaces that have not to be secured.

- RS-232C
- Analogue output (0 10 V / 4 20 mA)
- Digital output
- Blue Tooth

The peripheral interfaces are characterised "Protective interfaces" according to paragraph 8.4 in the Directive.

5. Conditions for use

Legal use of the indicator for automatic weighing or as counting device is not allowed with reference to this test certificate.



6. Location of seals and inscriptions

Seals shall bear the verification mark of a notified body or alternative mark of the manufacturer according to ANNEX II, section 2.3 of the Directive 2009/23/EC. The seals shall be placed so that the enclosure can not be opened.

Location of CE mark of conformity:

The CE mark of conformity is placed on the overlay on the rear side of the device.

Inscription on the overlay:

Type, accuracy class, Temp. -10 °C / +40 °C, Certificate No. DK0199-R76-11.04.

Other inscriptions on the overlay:

Manufacturer's name and/or logo, Part No, Supply voltage.

7. Tests

The indicator has been tested according to EN 45501 and WELMEC 2.1 Guide for testing of indicators.

Examination / tests

Temperature tests: 20 / 40 / -10 / 5 / 20 (tested at minimum input-voltage sensitivity)
Temperature effect on no-load indication (tested at minimum input-voltage sensitivity)
Stability of equilibrium
Repeatability
Warm-up time
Voltage variations
Short time power reductions
Electrical bursts
Electrostatic discharges
Immunity to radiated electromagnetic fields
Damp heat, steady state
Span stability
Checklist
Maximum load cell cable length and impedance of cable to load cell
Load cell interface measurements with interruptions of the sense circuit

The test item fulfilled the maximum permissible errors at all tests.



8. Documentation

Contents of the technical documentation held by the notified body:

8.1 Product specification

- Manuals and descriptions
- Drawings
- Etc.

8.2 Examination report

OIML R76 report no. DANAK-1910568, DANAK-1910388 and NMi 709226.

8.3 Test results

Report no. DANAK-1910568, DANAK-1910388 and NMi 709226.



9. Pictures





Figure 1 Sealing of KFN-TM.

After remove the label, you will find VOID on housing, or a self destroyable sticker/seal shall be used.



After calibration, assemble the seal cover (ABS) on the hole, then fix the seal film (self destroyed type), if you want to enter the calibration mode, the

calibration switch must be pressed, so the sealing must be destroyed.

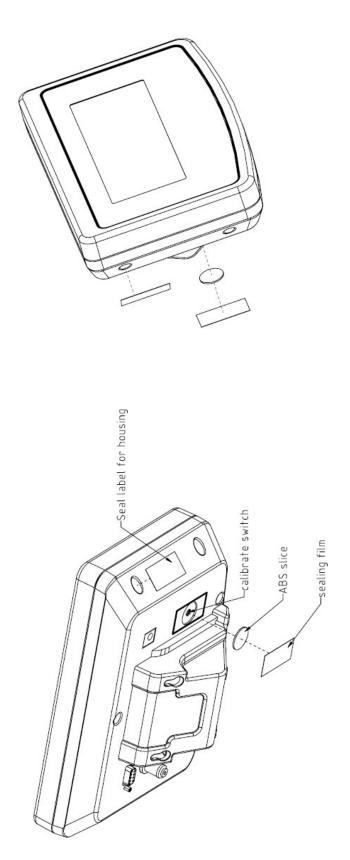


Figure 2 Sealing of KFB-TM.





Ziegelei 1 D-72336 Balingen E-Mail: info@kern-sohn.com Tel: +49-[0]7433- 9933-0 Fax: +49-[0]7433-9933-149 Internet: www.kern-sohn.com

Installation instructions platform

KERN KFP_V20

Version 2.1 03/2015 GB





KERN KFP_V20

Version 2.1 03/2015
Operating Instruction
Platforms

Tabel of contents

1	General	3
2	Safety precautions	3
3	Setting up the weighing platform	4
3.1	Selecting the site of installation	4
3.2	Package volume	4
3.3	Protect screw (Exemplification) ≤ 30 kg	5
3.4	Packaging / return transport	6
3.5	Ambient conditions	6
3.6	Levelling	6
3.7	Connecting to the weighing terminal	7
4	Operating limits	7
5	Cleaning	8
6	Technical data	8
6.1	Dimensions in mm	8
6.2	Technical data of the weighing cell	9
6.3	Preload, Deadload and Overload settings	10
64	Annendix	11

1 General

• These installation instructions cover all information required for the installation and start-up of the following platforms:

KERN KFP 6V20M, KFP 6V20LM

KERN KFP 15V20M

KERN KFP 30V20M

KERN KFP 60V20M, KFP 60V20LM

KERN KFP150V20M, KFP 150V20LM

KERN KFP300V20M

KERN KFP600V20AM

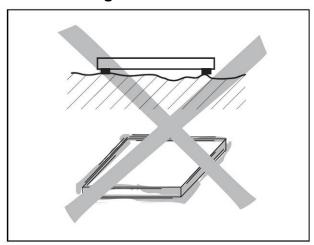
2 Safety precautions

Product safety plays an important role at KERN & Sohn. Non-observance of the following instructions can lead to damage to the weighing platform and/or injuries.

- ⇒ Before using the weighing platform read these instructions. Store these □nstructions for future use.
- ⇒ Take care when transporting or lifting heavy devices.
- ⇒ Only qualified personnel may install and maintain the weighing platform.
- ⇒ Disconnect the weighing terminal from the power supply before carrying out cleaning, installation and maintenance.
- ⇒ The weighing platform must have stabilized to room temperature before the supply voltage is switched on.
- ⇒ Do not use the weighing platform in hazardous environments.

3 Setting up the weighing platform

3.1 Selecting the site of installation

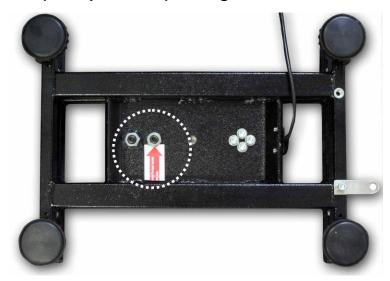


- The surface must be able to bear the weighing platform under maximum load at the points of support. At the same time it should be so stable that no vibrations arise during weighing. This is also to be observed when installing the weighing platform in conveyor and similar systems.
- If possible, vibrations from neighboring machines should not occur at the site of installation.

3.2 Package volume

- Weighing plate (stainless steel)
- Protect screw
- Operation Manual

3.3 Protect screw (Exemplification) ≤ 30 kg



KERN KFP KFP 6V20M, KFP 6V20LM, KFP 15V20M:

1. 2.





Sealed Screws may not be loosened (see figure).

3.





3.4 Packaging / return transport



- ⇒ Keep all parts of the original packaging for a possibly required return.
- ⇒ Only use original packaging for returning.
- ⇒ Reattach supplied transport securing devices.
- ⇒ Secure all parts against shifting and damage.

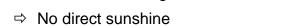
3.5 Ambient conditions

Do not use the weighing platform in wet or corrosive environments. Never immerse electronic products into liquids.









Observe the following ambient conditions:

- ⇒ No strong draught
- ⇒ No excessive temperature fluctuations
- ⇒ Temperature range –10 °C to +40 °C.





3.6 Levelling

Only a weighing platform which is aligned exactly horizontally supplies exact weighing results. The weighing platform has to be levelled during the initial installation and whenever its location is changed.





- ⇒ As the spirit level is underneath the weighing platform it has to be removed.
- ⇒ Level balance with foot screws until the air bubble of the water balance is in the prescribed circle.

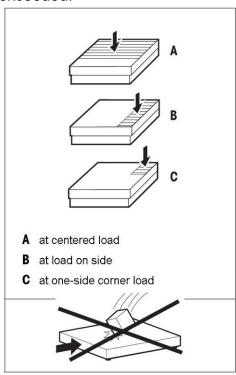
3.7 Connecting to the weighing terminal

Deadweight cell output	KERN KFP weighing platform connection
EXC+(5V)	See marking of the deadweight cell
EXC-(0)	
SIG-	
SIG+	

4 Operating limits

The weighing platform is designed so robustly that an occasional exceeding of the maximum weighing load does not lead to damage.

The static bearing capacity, i.e. the maximum permissible load, depends on the type of load carrying (position A-C). The maximum static bearing capacity may not be exceeded.



⇒ Avoid falling loads, shock loads as well as impacts from the side.

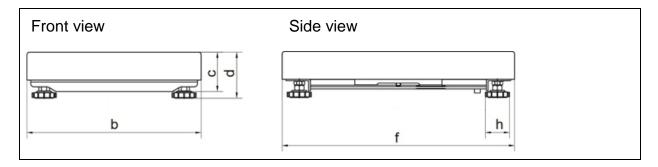
Model	Α	В	С
KFP 6V20M, KFP 6V20LM	9 kg	6 kg	3 kg
KFP 15V20M	22 kg	15 kg	7 kg
KFP 30V20M	45 kg	30 kg	15 kg
KFP 60V20M, KFP 60V20LM	90 kg	60 kg	30 kg
KFP150V20M, KFP 150V20LM	225 kg	150 kg	75 kg
KFP300V20M	450 kg	300 kg	150 kg
KFP600V20AM	900 kg	600 kg	300 kg

5 Cleaning

- ⇒ Clean the weighing platform with a soft cloth soaked with a mild cleaning agent.
- ⇒ Take off the load panel and remove any dirt and foreign substances which may have collected underneath it. Do not use any hard objects to do so. Do not open the weighing platform.

6 Technical data

6.1 Dimensions in mm



Model	b	С	d	f	h
KFP 6V20M	230	78	108	230	56
KFP 6V20LM KFP 15V20M	240	78	105	300	56
KFP 30V20M KFP 60V20M	300	92	118	400	56
KFP 60V20LM KFP150V20M	400	105	130	500	56
KFP 150V20LM KFP300V20M	500	110	135	650	56
KFP 600V20AM	800	160	150	600	70



Other dimensions, see Appendix Chapter 6.4

6.2 Technical data of the weighing cell

Sensitivity	2mV/V
Input resistance	409 Ω
Output resistance	350 Ω
Supply voltage	10VDC
OIML approval	C3

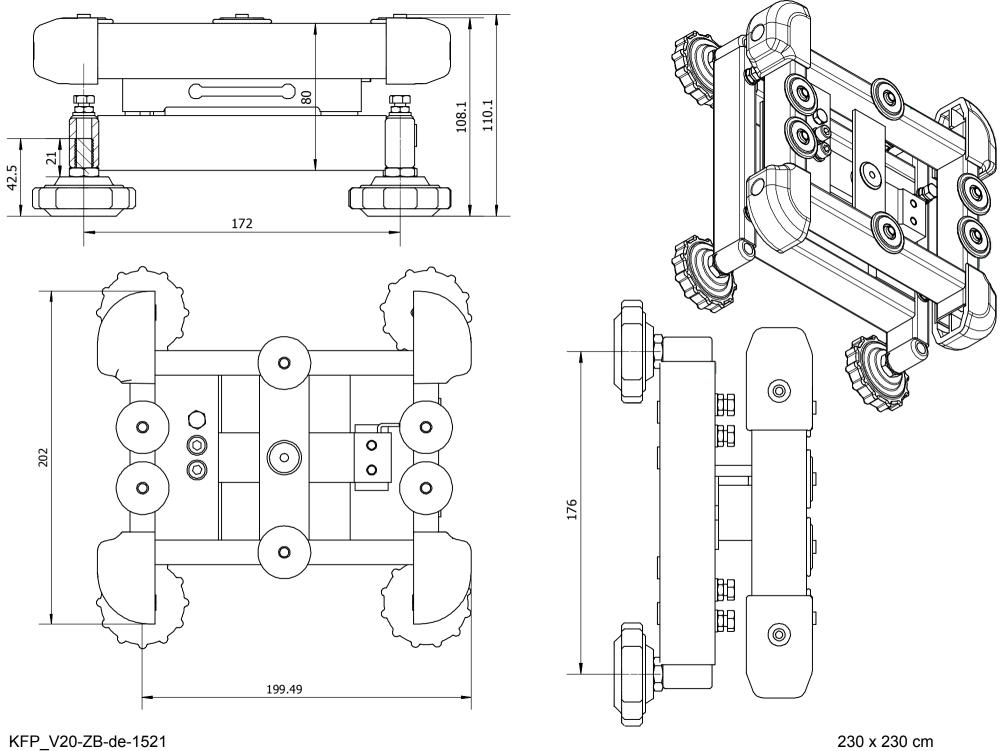
6.3 Preload, Deadload and Overload settings

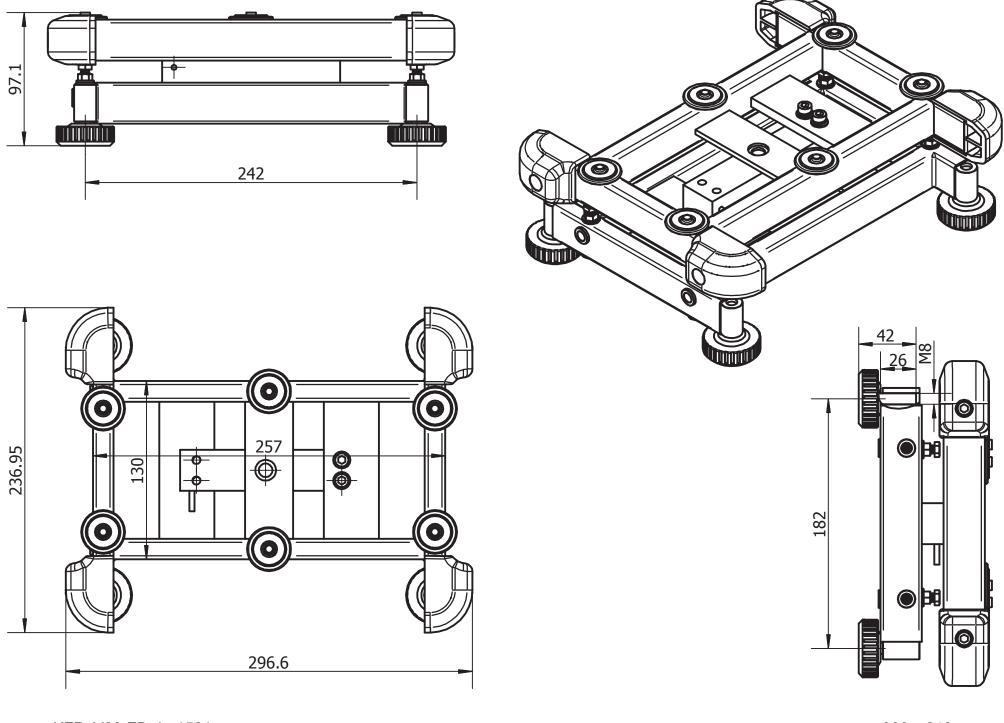
Kern model	max. Preload* (kg) * = additional initial load	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)		
KFP 6V20 M	1	8.5	5	10		
KFP 6V20 LM	2	8.5	5	10		
KFP 15V20 M	2	23	12	30		
KFP 30V20 M	5	46	30	50		
KFP 60V20 M	5	85	50	100		
KFP 60V20 LM	7	85	50	100		
KFP 150V20 M	7	200	130	200		
KFP 150V20 LM	11	270	130	300		
KFP 300V20 M	10	550	230	500		
KFP600V20AM	150	900	450	750		

Platform type	Platform di-	Loadcell	TC	Class	Max	E _{max}	Emin	Y	V_{min}	n	T _{min}	T _{max}	Z	Cable-	P _{Lc}
	mension (mm)	Тур	Nr.		Preload	-1	-4		-2	-3	-5	-6	oder	length	
					(kg)	(kg)	(g)		(g)				DR	(m)	
KFP 6V20M	230x230x100	L6D	D09-03.20	C3	2.28	10	0	5000	2	3000	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 6V20LM	300x240x100	L6D	D09-03.20	C3	1.86	10	0	5000	2	3000	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 15V20M	300x240x100	L6D	D09-03.20	C3	2.86	30	0	5000	10	3000	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 30V20M	400x300x128	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	10	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 60V20M	400x300x128	L6E	D09-03.21	C3	35.52	100	0	6000	20	3000	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 60V20LM	500x400x137	L6G	D09-03.22	C3	30.98	100	0	6000	20	3000	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 150V20M	500x400x137	L6G	D09-03.22	C3	90.98	200	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 150V20LM	650x500x142	L6G	D09-03.22	C3	136.14	300	0	6000	50	3000	-10	40	n_{LC}	2	0,7
KFP 300V20M	650x500x142	L6G	D09-03.22	C3	186.14	500	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	2	0,7
KFP 600V20AM	800x600x150	PW12B	TC5259	C3	340	750	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	2	0.7

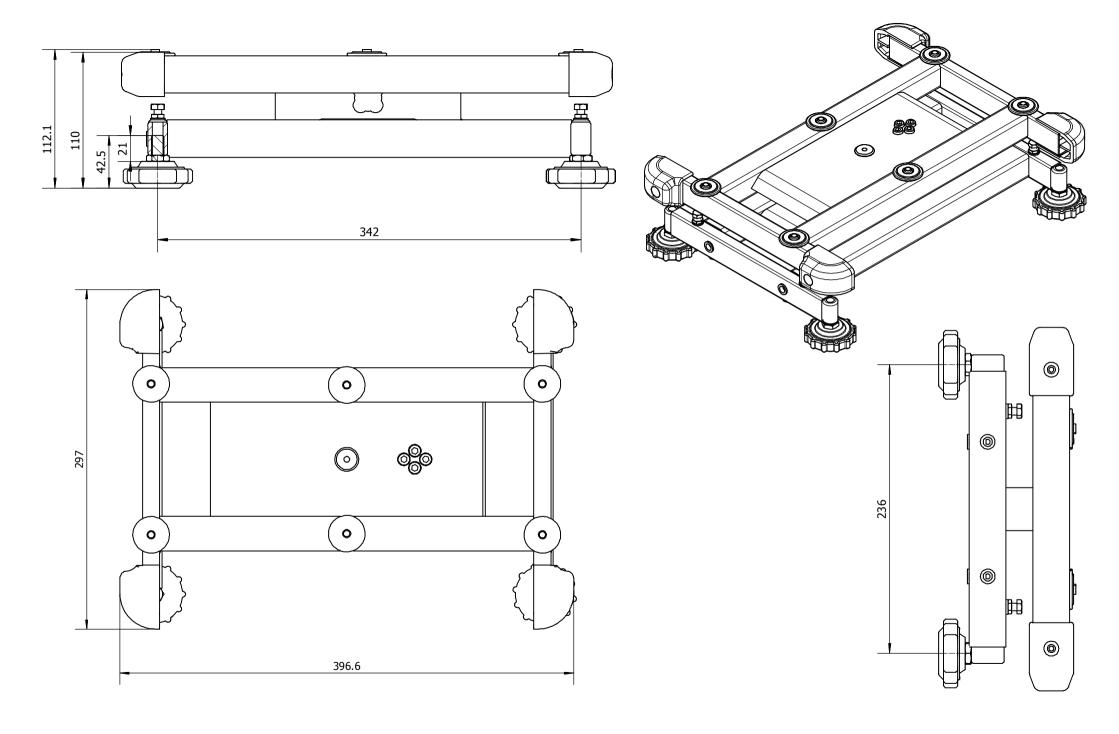
6.4 Appendix

KFP_V20-BA-e-1419

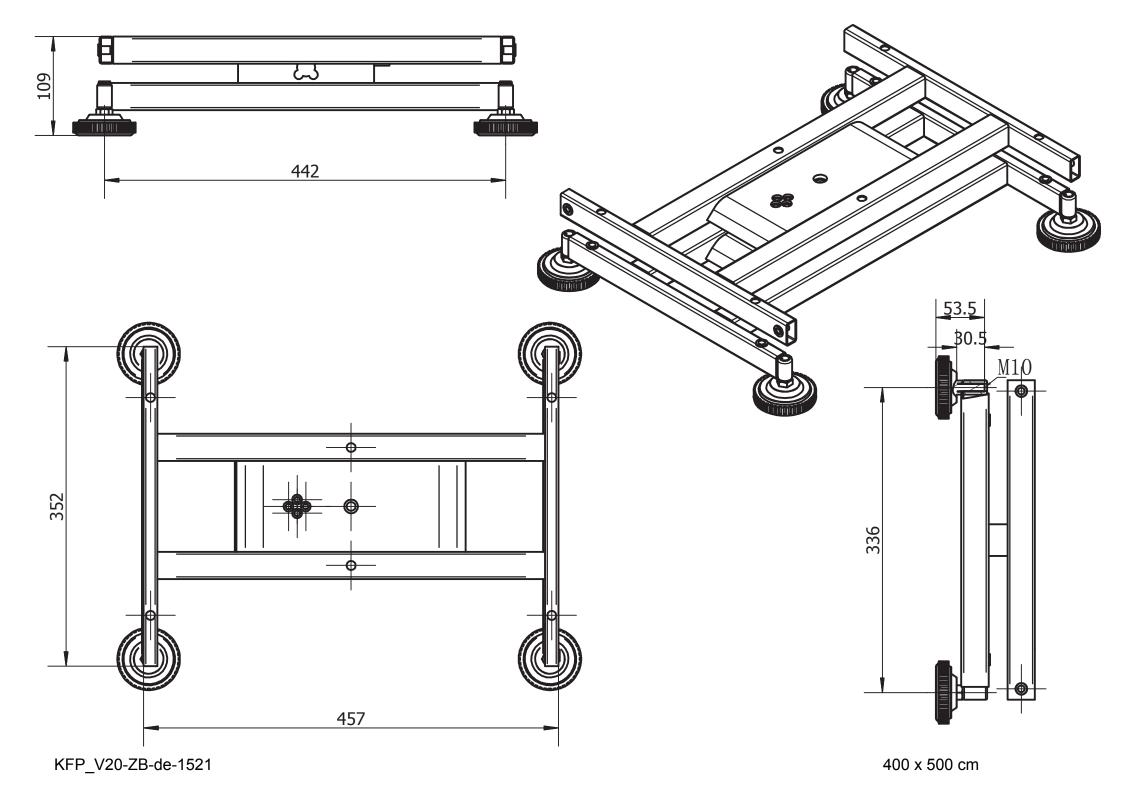


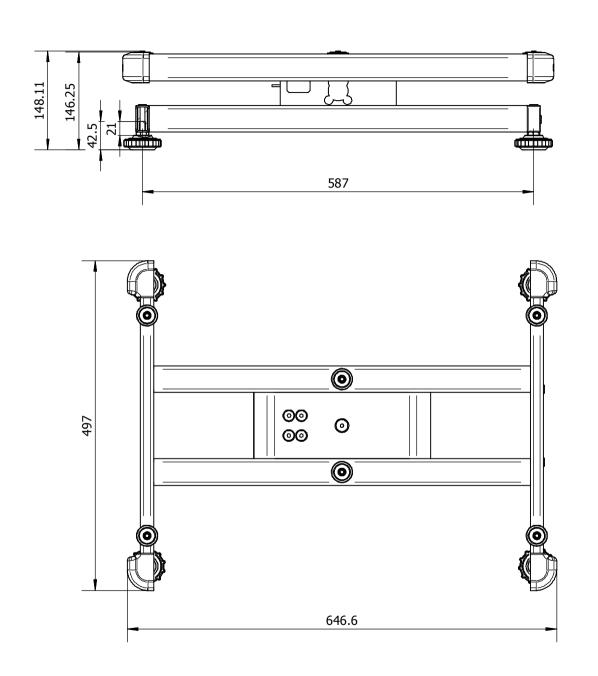


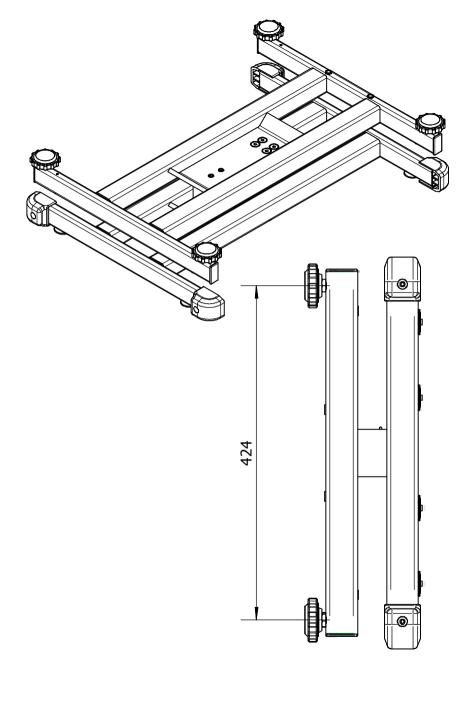
KFP_V20-ZB-de-1521 300 x 240 cm



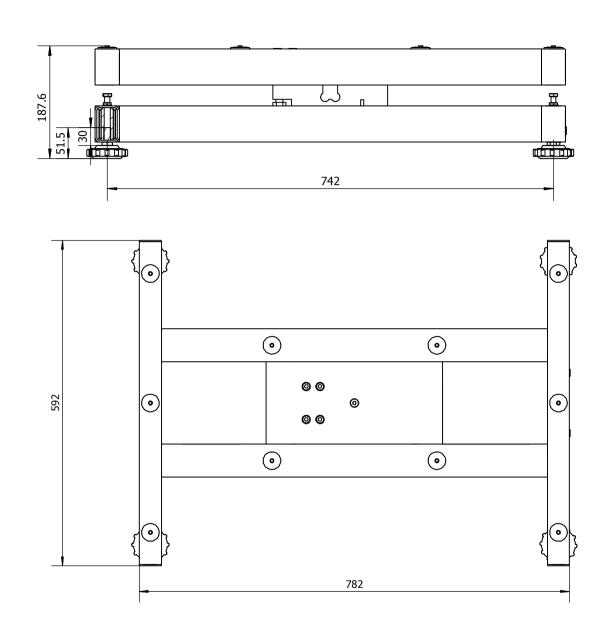
KFP_V20-ZB-de-1521 300 x 400 cm

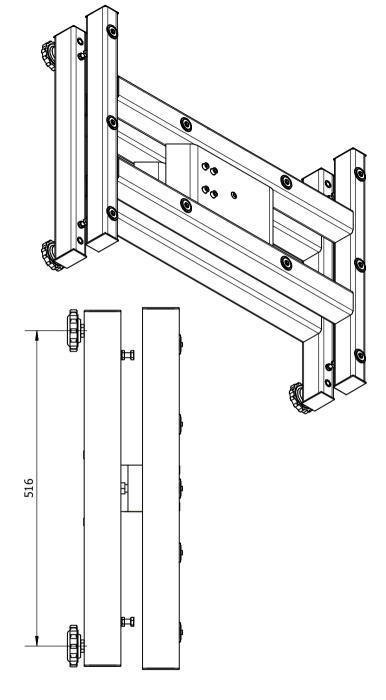






KFP_V20-ZB-de-1521 500 x 650 cm





KFP_V20-ZB-de-1521 600 x 800 cm